

# 외국인을 위한 생활가이드북



가가시

## 가가시에 오신 것을 환영합니다.

가가시는 이시카와현의 최남단에 위치하고 후쿠이현에 인접해있습니다. 야마시로 온천, 야마나카 온천, 가타야마즈 온천 이렇게 3 개의 온천지가 있어 예로부터 온천관광지로 유명하며 기계 제조업, 과자 제조업 등이 발달했습니다.

인 구	66,801 명 ( 2019/6/1 )
면 적	306.00 km <sup>2</sup>
교 통	JR 오사카에서 약 2 시간 30 분 비행기 도쿄에서 약 1 시간 ( 가장 가까운 공항 : 고마쓰공항 )
홈페이지	<a href="https://www.city.kaga.ishikawa.jp/">https://www.city.kaga.ishikawa.jp/</a> ※자동 번역 기능이 있습니다. ( 한국어, 중국어, 영어 )

## 시청 안내

### ◆시청 본청사

가가시 다이쇼지 미나미초 니 41 번지

TEL 0761-72-1111 월요일~금요일 오전 8시 30분~오후 5시 15분

## ◆지소 · 출장소

※일부 업무는 지소나 출장소에서 할 수 있습니다.

영업시간 월요일~금요일 오전 8시 30분~오후 5시 15분

- 야마나카온천지소 가가시 야마나카온천 유노데마치 타 33번지 TEL 0761-78-1111
- 야마시로출장소 가가시 야마시로온천 야마세다이 1-60번지 TEL 0761-77-0360
- 가타야마즈출장소 가가시 가타야마즈온천 7-1-1 TEL 0761-74-0047
- 이부리하시출장소 가가시 이부리하시마치 호 15-1 TEL 0761-74-6571
- 하시타테출장소 가가시 하시타테마치 로 357-1 TEL 0761-72-7062

## 주민표, 호적, 신고

이사, 결혼, 임신, 출산을 했을 때는 반드시 시청에 신고서를 제출하십시오. 시청에 각 신고서를 제출할 때는 반드시 여권과 운전면허증 등 신분증을 가지고 오시기 바랍니다.

## 전입신고, 전출신고, 이사신고

■문의 창구과 TEL 0761-72-7881

전입 ( 타 시구정촌에서 가가시로 이사했을 때 ) · 전출 ( 가가시에서 타 시구정촌으로 이사 ) · 이사 ( 가가 시내에서 이사 ) 했을 때는 시청에 신고서를 제출하시기 바랍니다.

**전출신고** → 전출 14 일 전부터 신고서를 제출할 수 있습니다.

**전입신고** → 새로운 주소에 살기 시작한 날부터 14 일 이내에 신고서를 제출해야 합니다.

**이사신고** → 새로운 주소에 살기 시작한 날부터 14 일 이내에 신고서를 제출해야 합니다.

## 출생신고, 혼인신고, 이혼신고, 사망신고

■문의 창구과 TEL 0761-72-7880

결혼했을 때, 아이가 태어났을 때, 이혼했을 때, 가족이나 지인이 사망했을 때는 시청에 신고서를 제출하시기 바랍니다.

**혼인신고** → 결혼했을 때는 신고서를 제출해야 합니다.

**이혼신고** → 이혼했을 때는 신고서를 제출해야 합니다.

**출생신고** → 아이가 태어난 날을 포함해 14 일 이내에 신고서를 제출해야 합니다.

**사망신고** → 사망한 사실을 안 날부터 7 일 이내 ( 외국에서 사망한 경우는 3 개월 이내 ) 에 신고서를 제출해야 합니다.

## 재류카드, 특별영주자 증명서

■문의 창구과 TEL 0761-72-7881

‘재류카드’는 재류에 관한 허가를 받은 사람에게 지방 입국관리국이 발행합니다.

특별영주자에게는 ‘특별영주자 증명서’가 발행됩니다.

### ●수속 장소

내용	카드 신청·교부	카드 기재 사항 변경 신청	주소 변경 신고
특별영주자	시청 창구과	시청 창구과	시청 창구과
그 외에 재류 자격을 가진 사람	지방 입국 관리국	지방 입국 관리국	시청 창구과

#### ◆입국관리국 외국인 재류 종합 인포메이션 센터

※일본어, 한국어, 영어, 중국어, 스페인어 등으로 대응 가능합니다.

입국·재류 수속에 관한 문의 TEL 0570-013904 (TEL 03-5796-7112)

월요일~금요일 오전 8시 30분~오후 5시 15분

#### ◆나고야 입국관리국 TEL 052-559-2150 오전 9시~오후 4시 (토·일요일, 휴일 제외)

#### ◆나고야 입국관리국 (가나자와 출장소) TEL 076-222-2450

오전 9시~12시, 오후 1시~오후 4시 (토·일요일, 휴일 제외)

## 마이넘버제도

문의 창구과 TEL 0761-72-7881

일본에서는 2015년 10월부터 '마이넘버제도'가 시작되었습니다. 주민표가 있는 외국인 (중기재류자, 특별영주자) 에게는 마이넘버가 통지됩니다. (시청에서 통지 카드를 우편으로 발송합니다.) 마이넘버가 부정할 일에 이용되지 않도록 필요한 때가 아니면 타인에게 본인의 마이넘버를 가르쳐주지 마십시오.



### 【개인번호 카드】

개인번호 카드에는 마이넘버가 쓰여있어 신분증으로 사용할 수 있습니다. 개인번호를 받기 위해서는 신청할 필요가 있습니다.

## 인감등록·증명

문의 창구과 TEL 0761-72-7881

일본에서는 토지나 집, 자동차를 살 때 등 특별한 인감이 필요합니다. 인감은 시청에서 등록이 필요합니다.

※증명발행업무 (호적등초본·주민표·인감증명) 는 평일 오후 6시 30분까지

## 생활 일반

### 거주 (시영주택)

■문의 건축과 TEL 0761-72-7936

#### ◆시영주택

가가시에는 6 개의 시영주택이 있습니다. 입주를 위한 자격과 수속 방법은 시청에 문의해주시기 바랍니다.

주택 명칭	주택 소재지	주택 명칭	주택 소재지
신카와주택	가가시 다이쇼지 가미후쿠다마치	가타야마즈주택	가가시 가타야마즈마치
우시오즈단지	가가시 우시오즈마치	시노하라주택	가가시 시노하라마치
시라사기주택	가가시 야카온천 우와바라마치	야마시로주택	가가시 야마시로온천 19 구

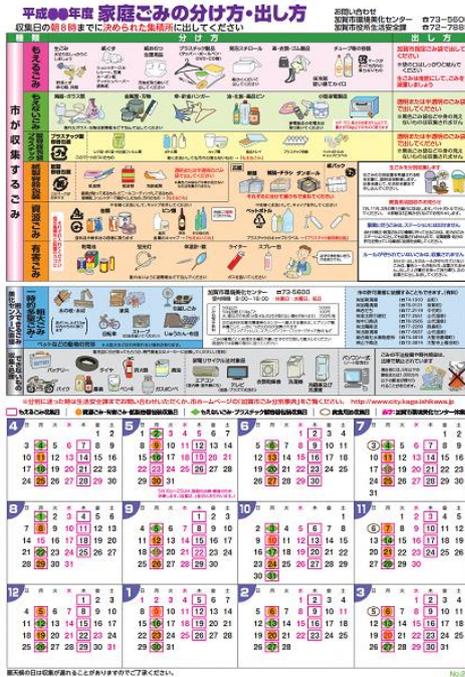
### 쓰레기 분리·배출 방법

■문의 생활안전과 TEL 0761-72-7885

가가시에서는 구역에 따라 정해진 요일에 가정의 쓰레기를 수거합니다. 쓰레기 수거 장소는 이웃 주민이나 살고 있는 건물 관리자 등에게 확인하시기 바랍니다. 거주 지역에 따라 쓰레기를 수거하는 요일과 시간이 다르기 때문에 시청에서 배부하는

'쓰레기 캘린더'를 잘 읽어보시기 바랍니다. 일본의 쓰레기 분류 • 배출 방법에는 여러 가지 규칙이 있으므로 시민의 한 사람으로서 규칙을 잘 지켜 주십시오.

## 가가시 쓰레기 캘린더



가가시 지정 타는 쓰레기 봉투  
45ℓ 500 엔      20ℓ 250 엔      10ℓ 125 엔



### ● 타는 쓰레기

수분을 잘 제거하고 가가시 지정 쓰레기봉투 (유료) 에 넣어 배출해 주십시오. 지정 쓰레기봉투는 슈퍼마켓이나 편의점에서 살 수 있습니다.

## ●대형 쓰레기

가구나, 자전거, 난로, 카펫, 이불 등의 대형 쓰레기는 수거하지 않습니다. 본인이 환경미화센터로 가져가시기 바랍니다. 센터에서 받지 않는 것들도 있기 때문에 사전에 '쓰레기 캘린더'를 확인하시기 바랍니다.

◆**가가시 환경미화센터** (가가시 구마사카마치 오쓰 7-1) TEL 0761-73-5600

## 수도



■문의 가가시 수도요금 고객센터 TEL 0761-72-7951

수도 이용을 시작할 때와 중지할 때는 시청에 신청해주시기 바랍니다.

## ●사용료 지불

상수도, 하수도 이용요금은 매월 청구됩니다. 납부서로 금융기관, 편의점에서 지불하시거나 은행 계좌이체 등의 방법으로 지불하실 수 있습니다.

## 세금

■문의 세요금과 TEL 0761-72-7815

일본의 세금에는 국세, 도도부현세, 시정촌세가 있습니다. 일본에 1년 이상 살고 있는 외국인은 일정 소득이 있으면 일본인과 마찬가지로 세금을 납부할 의무가 있습니다.

### 【시민세·현민세】

전년 소득에 대해 현·시가 과세하는 세금입니다. 매년 1월 1일에 살고 있는 시정촌에서 과세됩니다. 회사에 근무하는 경우는 매월 급여에서 자동 공제됩니다. 시·현민세가 급여에서 자동으로 납부되지 않는 사람은 가가시에서 '시민세·현민세 납세 통지서'를 발송하므로 금융기관 등에서 납부하시기 바랍니다. 귀국 전에 납세관리인을 정하여 세요금과에 신고해주시요. 시청에서 납세관리인에게 납부서를 우편으로 보내드립니다.

### 【고정 자산세】

1월 1일 현재 시내에 소유하고 있는 토지·가옥 등에 대해 과세되는 세금입니다.

### 【경자동차세】

4월 1일 현재 시내에 경자동차 등을 소유하고 있는 사람에게 과세되는 세금입니다. 폐차 절차를 하지 않으면 고장이 나도 과세되어 세금을 납부해야 합니다.

### ◆납부 지불 방법

가가시에서 납부서를 발송하므로 정해진 납부 기한까지 지정된 금융기관이나 편의점에서 납부해주시요.

※기한까지 납부되지 않는 경우는 연체금이 가산됩니다.

## 출산, 육아

가가시에서 출산, 육아를 할 때는 다양한 지원과 서비스를 받을 수 있습니다. 임신 사실을 확인했다면 먼저 시청에 가서 '모자건강수첩'을 받으시기 바랍니다.



## 불임 상담

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

불임이란 임신을 원하시지만 1년 이상 임신을 하지 못한 경우를 말합니다. 이시카와현 불임상담센터에서는 불임에 관한 상담을 하고 있습니다. 전화, 메일 이외에도 예약제로 면담을 할 수 있습니다.

**이시카와현 불임상담센터 TEL 076-237-1871**

Email: [funin@pref.ishikawa.lg.jp](mailto:funin@pref.ishikawa.lg.jp)

홈페이지 : <http://www.pref.ishikawa.jp/kosodate/05bishifunin-soudan/>

소재지 이시카와현 가나자와시 쿠라쓰키히가시 2-48 번지 이시카와현

의사회·닛세키 교도빌딩 1층

## 불임·불육치료비 지원 제도

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

가가시에서는 불임치료나 불육치료(유산·사산 등의 불육증에 대한 치료)에 드는 비용 절감을 위해 불임·불육치료 지원 제도가 있습니다.

## 모자건강수첩 교부

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

임신 사실을 알았다면 빨리 산부인과에 가서 검진을 받으시다. 건강과 창구에 임신 신고서를 제출하고 모자건강수첩을 받으시기 바랍니다. 모자건강수첩은 모자의 건강 상태와 아이의 건강 검진, 예방 접종 기록을 하는 것이므로 소중히 보관해 주시기 바랍니다. 임신 중 검진, 아이의 예방 접종, 의료 기관에 갈 때 등은 반드시 휴대하시기 바랍니다. 모자건강수첩과 함께 임신 검진, 산부 검진, 유아 검진의 진찰권을 제공합니다.

## 조산 시설

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

소득이 낮고 출산 비용 지불이 곤란한 사람은 조산 시설을 이용할 수 있습니다.

## 출산준비 수당 지급 사업

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

가가시에 주민표가 있고 임신 16 주를 넘긴 임산부에게 태아 1 명 당 1 만 엔을 지급합니다. 임신 16 주가 넘으면 건강과 창구에서 신청해주시요. 신청 시에 임신 중의 불안한 점 등을 보건사, 영양사에게 상담할 수 있습니다.

준비물 : 모자건강수첩, 임신부 송금 통장, 도장

출산일 이후 14 일이 지나면 신청할 수 없으므로 임신 중에 신청하시기 바랍니다.

## 출산시 경제적 지원

■문의 보험연금과 TEL 0761-72-7860

### 출산 육아 일시금 · 출산 수당

출산 전후에 발생하는 비용 부담을 절감하기 위해 가입한 의료보험에서 지급되는 수당입니다.

※ 회사보험이신 분은 회사의 건강보험 담당자에게 문의해 주십시오

## 임부 검진

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

임부와 유아의 건강 상태나 이상 유무를 조기에 발견하기 위한 검진입니다.

모자건강수첩 교부 시에 드린 진찰권을 지참하여 의료기관에서 진료를 받으시기 바랍니다.

예정일(일신 40 주)을 넘어 받은 임부 검진비용 일부를 지원합니다. 자세한 사항은 건강과에 문의해주시오.

## 출생신고

■문의 창구과 TEL 0761-72-7880

아기가 태어난 날을 포함해 14 일 이내에 시청에 신고서를 제출하시기 바랍니다.

의사가 작성한 출생증명서, 모자건강수첩, 도장을 지참하시기 바랍니다.

## 산후 건강관리

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

산후에 엄마의 몸에 이상이 없는지 아기가 순조롭게 크고 있는지를 조사하기 위해 산후(생후) 1 개월 즈음에 받는 산부검진·유아검진이 있습니다. 모자 건강 수첩 교부시에 전달드린 진찰권을 가지고 의료기관에서 진료를 받으시기 바랍니다.

아기가 태어난 날을 포함해 14 일 이내에 시청에 신고서를 제출하시기 바랍니다.

의사가 작성한 출생증명서, 모자건강수첩, 도장을 지참하시기 바랍니다.

## 유아 검진

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

시청에서는 4 개월 반, 1 세 6 개월, 3 세 2 개월 아동에게 검진을 실시하고 있습니다.

시청에서 대상 가정에 통지서를 발송합니다. 검진시에는 모자건강수첩을 지참하시기 바랍니다.

## 예방 접종

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

유아는 무료로 감염증 등의 예방을 위한 예방접종을 받을 수 있습니다. 모자 건강수첩과 시에서 교부하는 예방 접종권을 지참하시기 바랍니다.

## 출산, 육아 지원

■문의 건강과 TEL 0761-72-7866

가가시에서는 '임신기 엄마 아빠 교실', '산모 · 신생아 방문', '산후가정 도우미 파견사업', '산후케어 조성 사업', '영유아 상담' 등 출산과 육아를 지원하기 위한 사업을 하고 있습니다. 자세한 사항은 건강과에 문의 바랍니다.

## 어린이 의료비 지원 제도

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

18 세 미만의 아동의 입원 및 통원에 드는 보험대상 진료를 받을 때 본인부담금을 지원합니다.

※유아의 병에 대해서는 이 제도 이외에 미숙아 양육 제도, 소아 만성 특정 질환 치료 제도, 육성 의료제도, 요육(療育)의료 등의 공비부담의료제도가 있습니다. 자세한 사항은 문의바랍니다.

## 장애 어린이 지원

■문의 후레아이 복지과 TEL 0761-72-7852

심신에 장애가 있는 어린이의 의료비 지원 제도나 어린이를 양육하기 위한 수당을 지급하는 제도가 있습니다. 어린이의 장애가 의심되는 경우에는 가능한 한 빨리 시청에 문의해주시기 바랍니다.

## 한부모 가정 지원 제도

---

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

---

### ●한부모 가정 의료비 지원

한부모 가정의 아동과 그 아동을 양육하는 부모에게 의료비를 지원합니다.

### ●아동 부양 수당

한부모 가정의 생활과 아동의 건전한 육성을 지원하는 제도입니다.

이 밖에도 한부모 가정을 지원하는 제도가 있습니다. 자세한 사항은 시청에 문의하시기 바랍니다.

## 아동 수당

---

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

---

중학교 수료전 아동을 양육하고 계시는 분께 아동 한 명당 한 달에 5,000~15,000 엔의 수당이 지급되는 제도입니다.

## 프리미엄 패스포트

---

■문의 육아지원 기업추진협의회 TEL 076-262-1530

---

두 명 이상의 아이가 있는 가족은 프리미엄 패스포트를 제시하면 현내의 다양한 점포 등에서 할인·특전을 받을 수 있습니다.

## 어린이 카시트 정보 제공, 구입지원

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

일본에서는 6 세 미만의 어린이를 자동차에 태울 때 카시트 사용을 의무화하고 있습니다. 시청에서는 카시트를 양도하고 싶은 사람과 양도받기 원하는 사람에게 재이용 정보 제공을 하고 있습니다. 또한 아기가 태어났을 때 구입비를 지원해드립니다.

## 보육원, 인정 어린이집

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7855

보육원은 보호자가 일어나 병, 출산 등의 이유로 보육이 필요한 아이를 돌볼 수 없을 때 보호자 대신 아이를 보살피는 것을 목적으로 하는 시설입니다. 또한 인정 어린이집은 유치원과 보육원의 기능 및 특징을 모두 가진 시설입니다.

## 특별 보육서비스

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7855

보육원에서는 가정의 다양한 필요 사항에 대응하기 위해 통상적인 보육 외에도 연장 · 휴일 · 야간 보육이나 아픈 아이를 맡아주는 등 특별한 보육 서비스를 하고 있습니다.

## 병아(病児-급성기)·병후아(病後児-회복기) 보육 서비스

■문의 병아(病児-급성기)·병후아(病後児-회복기)보육 '카뭇코' TEL 0761-76-5179

보호자가 일 등으로 0 세부터 초등학교 6 학년까지의 아픈 아이를 보살 필 수 없을 때 아이를 맡기는 시설입니다.

### ◆병아(病児-급성기)·병후아(病後児-회복기)보육 '카뭇코'

장 소	가가시 의료센터 내에 있습니다.
보 육 일	월요일~금요일 오전 8 시 30 분~오후 5 시 30 분
요 금	1 일 1,500 엔 ( 점심식사 · 간식 포함 ), 반나절(4 시간 미만) 1,000 엔 ( 식사가 필요한 경우에는 500 엔 추가 ) ※시간 외 이용 ( 오전 7 시 30 분~오전 8 시 30 분, 오후 5 시 30 분~오후 6 시 30 분 ) 요금 1 시간 300 엔 ( 30 분 경과시 1 시간으로 간주합니다. )

## 방과 후 아동 클럽

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

방과 후나 방학 때 보호자가 일 때문에 집에 없는 가정의 어린이 ( 초등학교 1 학년~ 6 학년 ) 를 맡아 일상생활을 지원하는 시설입니다. 자세한 사항은 각 아동 클럽에 문의하시기 바랍니다.

## 일시 보육

---

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7855

---

보호자 등이 몸이 아프거나 급한 용무가 생겼을 때 보육원에 다니지 않는 아이 ( 영유아~보육원에 다니지 않는 미취학 아동 ) 를 일시적으로 보육원에 맡길 수 있는 제도입니다. 하루에 ( 식사 포함 ) 1,500 엔~1,800 엔이고 반나절은 반값입니다. 법인설립 보육원은 보육원에 따라 다릅니다.

## 육아 단기 지원 사업

---

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

---

아동의 보호자가 급한 용무 ·몸이 아플 때, 일 때문에 야간 ·휴일에 집에서 아동을 양육할 수 없을 때 아동보호 시설에서 아이를 보살피는 제도입니다.

## 아동센터

■문의 육아지원과 TEL 0761-72-7856

아동센터는 어린이가 놀 수 있는 시설입니다. 어린이들이 참여할 수 있는 다양한 이벤트가 있습니다.

시설명	주소	전화번호
다이쇼지 아동센터	다이쇼지 다카쵸마치 57-1	0761-73-2802
야마시로 아동센터	야마시로온천 요 22-2	0761-76-2405
가타야마즈 아동센터	가타야마즈온천 히 19-1	0761-74-8513
이부리하시 아동센터	이부리하시마치 호 15-1	0761-74-7234
사쿠미 아동센터	마쓰가오카 1-8-1	0761-72-8668
야마나카 아동센터	야마나카온천 니시가쓰라기마치 토 10-1	0761-78-3536

## 학교

■문의 교육위원회 학교지도과 TEL 0761-72-7975

일본의 교육제도는 초등학교 6년제, 중학교 3년제, 고등학교 3년제입니다. 공립학교는 학기가 4월에 시작해서 다음 해 3월에 끝납니다. 초등학교에서 중학교까지는 의무교육입니다. 외국 국적자는 희망하는 경우는 일본의 초등학교, 중학교에 다닐 수 있습니다. 입학을 희망하는 경우는 시청에 신청하시기 바랍니다.





## 의료보험제도

문의 보험연금과 Tel 0761-72-7860 (국민건강보험) 0761-72-7867(후기고령자보험)

의료보험은 병에 걸렸거나 다쳤을 때 안심하고 치료를 받을 수 있도록 가입자가 평소에 보험료(세금)를 납부하고 서로 돕는 제도입니다. 의료보험에 가입하면 '보험증'이 발급됩니다. 병원에서 진찰을 받을 때는 보험증을 제시하고 의료비의 10~30%를 지불합니다. 만약 의료보험에 가입하지 않았다면 의료비 전액을 본인이 지불해야 합니다.

### 1. 사회보험 ( 회사에서 가입하는 건강보험 )

일을 하고 있는 사람이나 그 가족은 직장의 사회보험에 가입할 수 있습니다. 보험료는 회사와 본인이 반씩 부담합니다. 자세한 사항은 회사에 확인하시기 바랍니다.

### 2. 국민건강보험

회사의 사회보험에 가입하지 않은 사람으로 재류 기간이 3 개월을 넘는 75 세 미만인 사람은 국민건강보험에 가입해야 합니다.

### 3 . 후기고령자 의료

재류 기간이 3 개월을 넘는 75 세 이상인 사람은 후기고령자 의료제도에 가입해야 합니다.

#### 국민건강보험 · 후기고령자 의료제도

■문의 보험연금과 TEL 0761-72-7867(국민건강보험) 0761-72-7867(후기고령자보험)

재류 기간이 3 개월을 넘는 사람은 다음 조건에 해당하는 경우를 제외하고 국민건강보험 또는 후기고령자 의료제도에 가입해야 합니다.

- 근무하고 있는 회사의 건강보험에 가입한 분
- 생활보호 대상자
- 치료를 받는 활동 및 치료를 받는 사람의 일상생활을 보살피는 '특정활동' 재류 자격을 가지고 계신 분
- 사회보장협회에서 일본의 의료보험제도를 적용하지 않고 본국의 의료보험제도만을 적용하는 사람

또한 재류 기간이 3 개월 이하인 사람도 '흥행', '기능 실습', '가족 체재', '공용', '특정 활동' 재류 자격을 가지고 3 개월 이상 일본에서 체재하는 것을 인정받은 사람은 국민건강보험 또는 후기 고령자 의료제도에 가입할 수 있는 경우가 있으므로 상담 바랍니다.

## 개호보험제도

문의 장수과 TEL 0761-72-7853

고령자가 수발·간병이 필요한 하는 상태가 되었을 때 일상생활이 가능하도록 사회 전체가 지원하기 위한 제도입니다. 40 세 이상인 사람이 가입하고 수발·간병이 필요하다고 인정될 때 서비스를 이용할 수 있습니다. 재류 기간이 3 개월을 넘는 외국인도 개호보험의 피보험자가 됩니다.

## 국민연금

문의 보험연금과 TEL 0761-72-7861

공적연금제도는 미래에 자신이 노령자, 장애인, 유족이 되었을 때 연금을 받기 위한 제도입니다. 국민연금, 후생연금 등이 있습니다. 국민연금은 일본인, 외국인을 불문하고 일본 국내에 주소가 있는 20 세 이상 60 세 미만의 모든 사람은 보험료를 납부해야 합니다.

국민연금을 6 개월 이상 납부하고 귀국한 경우 시청에 진출 신고서를 제출하고 재입국 허가를 받아

출국한 사람은 탈퇴 일시금을 청구할 수 있습니다. 수속 방법에 대해서는 시청으로 문의하시기 바랍니다.

## 장애자 수첩

---

문의 후레아이 복지과 TEL 0761-72-7852

---

장애자 수첩은 장애가 있는 것을 증명하는 것으로 각종 복지 서비스를 받을 때 필요합니다. 장애의 종류나 정도에 따라 신체장애가 있는 사람에게는 신체장애자 수첩, 지적장애가 있는 사람에게는 요육(療育)수첩, 정신 장애가 있는 사람에게는 정신장애자 보험 복지 수첩이 교부됩니다.

## 의료기관

시내에는 6 개의 병원과 41 개의 진료소가 있습니다. 진료를 받을 때에는 반드시 건강보험증을 가지고 갑시다. 건강보험증이 없으면 진료비를 전액 지불해야 합니다.

◆가가시 의료센터 TEL 0761-72-1188 주소 : 가가시 사쿠미마치 리 36 번지

	초진	오전 8시 30분~오전 11시 30분
	재진	오전 8시 00분~오전 11시 30분
	휴진일	토요일, 일요일, 공휴일, 12월 29일~다음 해 1월 3일
	진료과	순환기내과, 호흡기내과, 내분비· 대사내과, 내과, 신장내과, 신경내과, 소화기내과, 류마티과, 소화기외과, 외과, 유선외과, 항문외과, 정형외과, 산부인과, 소아과, 안과, 이비인후과, 피부과, 비뇨기과, 뇌신경외과, 종합진료과, 구급과, 방사선과, 마취과, 재활의학과

## 【휴일 야간 구급진료】

· 시내의 구급고시병원은 가가시의료센터와 구도종합병원입니다.

문의 : 가가시 의료센터 TEL 0761-72-1188

구도 종합병원 TEL 0761-73-3312

· 일요일, 공휴일에는 가가시 의사회에 의해 휴일 구급 진료도 하고 있습니다.

문의 : 가가시 의사회 휴일 구급 진료 (가가시의료센터 내) TEL 0761-72-1188

· 또한 미나미가가구급센터에서는 내과, 소아과 초기 진료를 하고 있습니다.

문의 : 미나미가가 구급센터 TEL 0761-23-0099

위 내용은 가가시 홈페이지에서 미나미가가 구급의료 정보를 확인하실 수 있습니다.

( 매일 갱신 )

<https://www.city.kaga.ishikawa.jp/shoubouhonbu/tuushin/minamikagakyuukyuyiryu.html>

## 건강검진

■ 문의 건강과 TEL 0761-72-7865

가가시에서는 주민분들께 건강검진·암 검진을 실시하고 있습니다. 연령 등에 따라 검진

내용이 다르므로 자세한 사항은 시청으로 문의하시기 바랍니다.

건강진단·암 검진에 대해서는 가가시 홈페이지에 게재되어 있습니다.

가가시 홈페이지 URL : [http://www.city.kaga.ishikawa.jp/folder/02welfare\\_3\\_1.html](http://www.city.kaga.ishikawa.jp/folder/02welfare_3_1.html)

## 일본어 교실

■문의 관광교류과 TEL 0761-72-7906

함께 일본어를 공부해보시지 않을까요? 일상 회화 연습이나 한자 쓰기 연습, 보육원이나 학교의 안내문을 읽는 연습, 일본어능력시험 준비 등 여러분의 일본어 공부를 도와드립니다. 성인부터 어린이까지 누구나 환영합니다!

일시 매주 토요일 오후 1시 30분~오후 3시

장소 가가시민회관 (시청 맞은편)

요금 1개월 500엔 ※6개월분 3,000엔 선불



## 통역 정보

### ◆트리오폰 상담사업

전화로 생활하는데 고민이나 곤란한 점을 통역을 통해 전문기관에 상담하는 것이 가능합니다. 휴대전화로도 이용 가능 합니다. 통화료는 이용자 부담입니다.

<b>이시카와현국제교류협회</b> <b>TEL 076-222-5950</b>	한국어, 중국어,	9시 15분부터 오후 5시
	영어, 포르투갈어, 러시아어	15분 (평일)

## 의료 정보

### ◆AMDA 국제의료정보센터

전화로 외국어 대응 의료기관 소개나 의료복지제도 등 의료 정보를 제공합니다.

진료시 무료 전화 통역도 하고 있습니다. 이용료는 무료입니다.

<b>도쿄 센터</b> <b>TEL 03-5285-8088</b>	한국어, 중국어, 영어, 스페인어, 태국어	오전 9시~오후 8시 ( 매일 )
	포르투갈어	오전 9시~오후 5시 ( 월 · 수 · 금요일 )
	필리핀어	오후 1시~오후 5시 ( 수요일 )
	베트남어	오후 1시~오후 5시 ( 목요일 )
<b>오사카 오피스</b> <b>TEL 050-3598-7574</b>	영어, 중국어, 스페인어	오전 9시~오후 5시 ( 월요일~금요일 )

## 기타 생활 정보

◆공익재단법인 이시카와현 국제교류협회 <http://www.ifie.or.jp>

◆일반재단법인 자치단체 국제화협회 ( 다언어 생활정보 )

<http://www.clair.or.jp/tagengo/>

# 긴급 방재

## 긴급시 전화번호

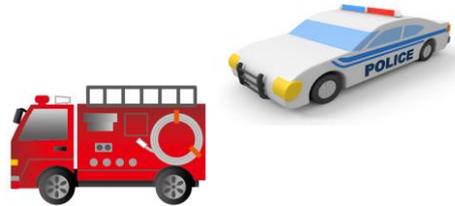
### ◆사건·사고

「110」 (24시간 대응 가능)

교통사고가 일어났을 때나 절도 등의 범죄 피해를 입었을 때는 110 번으로 전화합니다.

예 : “타스케테 구다사이”(도와주세요.)

“코우츠우지코데스”(교통사고가 났어요.)



### ◆화재 구급

「119」 (24시간 대응 가능)

화재나 크게 다쳤을 때, 갑자기 몸이 아플 때 119 에 전화합니다.

예 : “큐우큐우샤 오네가이시마스”(구급차 보내주세요.)

“카지데스”(불이 났어요.)



## 지진

일본은 지진이 많은 나라입니다. 과거에 발생한 지진 때문에 많은 사람이 희생되었습니다. 지진은 언제 일어날지 모르므로 평소에 지진에 대비합니다.



↑ '후쿠이 대지진' 출처-훗코쿠신문 창간 115년 기념 후루사토 사진관

생명을 지키는 1분 행동 (세이크 아웃)



## 대피소

지진이 발생해서 위험하다고 느끼면 지정된 '피난소'로 대피해 주십시오. 집 근처 피난소가 어디에 있는지 이웃 주민에게 확인해 주십시오.

대피 장소 (운동장이나 광장 등)

재해 발생시 일시적으로 안전을 확보하는 장소입니다.

지역	시설명	주소	전화번호
다이쇼지	긴쥬초등학교 운동장	가가시 다이쇼지 하치켄미치 57	0761-72-0269
	긴쥬히가시초등학교 운동장	가가시 다이쇼지 시키지 와 13	0761-72-3234
	긴쥬중학교 운동장	가가시 다이쇼지 지카타마치 6 오쓰 74- 1	0761-72-1515
	가가체육관 주차장	가가시 다이쇼지 히가시마치 2-3- 1	0761-73-2664
	다이쇼지고등학교 운동장	가가시 다이쇼지 나가마치 33- 1	0761-72-0054
	다이쇼지실업고등학교 운동장	가가시 구마사카마치 오 77	0761-72-0715
	가가시 세이쥬고등학교 운동장	가가시 다이쇼지 바바마치 28	0761-72-0297
	다이쇼지테니스코트	가가시 다이쇼지 하치켄미치 30- 2	-
	다이쇼지후레아이광장 고쿠타니노모리	가가시 다이쇼지 지카타마치 1- 1- 1	-
	가가시 중앙공원	가가시 야마다마치 리 245- 2	0761-73-1220
야마시로	야마시로초등학교 운동장	가가시 야마시로온천 야마세다이 2-44- 1	0761-76-0146

지역	시설명	주소	전화번호
	야마시로중학교 운동장	가가시 우와노마치 에 45- 2	0761-76-0044
	야마시로운동장	가가시 야마시로온천 산린 16- 1060	-
	쇼라이공원	가가시 야마시로온천 산린 16- 1060	-
	기쿄가오카광장	가가시 야마시로온천 기쿄가오카 3-47- 2	-
	가가시문화회관 주차장	가가시 야마시로 온천 북부 2-68	0761-77-2811
벳쇼	미도리가오카 공원	가가시 벳쇼마치 싯키단치 10-4	
쇼	쇼 초등학교 운동장	가가시 쇼마치 와 101- 1	0761-74-1199
쇼쿠시	쇼쿠시초등학교 운동장	가가시 쇼쿠시마치 24	0761-76-0709
히가시타니구치	히가시타니구치초등학교 운동장	가가시 미즈타마루마치 누 36- 1	0761-76-0805
가타야마즈	가타야마즈초등학교 운동장	가가시 가타야마즈마치 스 헤이 21	0761-74-1159
	가타야마즈 온천 수레바퀴 광장	가가시 가타야마즈온센 오쓰 56-5	-
	가타야마즈중학교 운동장	가가시 우시오즈마치 레 1-1	0761-74-1154
	시바야마가타 호반공원	가가시 우시오즈마치 이 106	-
	가타야마즈 야구장	가가시 우시오즈마치 소 1	-
	가가시 소프트볼장	가가시 우시오즈마치 소 1	-
사쿠미	사쿠미초등학교 운동장	가가시 사쿠미마치 나 154	0761-74-0164
	가가시 중앙공원	가가시 야마다마치 리 245- 2	0761-73-1220

지역	시설명	주소	전화번호
긴메이	긴메이초등학교 운동장	가가시 시오하마마치 104	0761-74-1861
고호쿠	고호쿠초등학교 운동장	가가시 시바야마마치 히 92- 1	0761-74-0369
이부리하시	이부리하시초등학교 운동장	가가시 이부리하시마치 헤 1- 1	0761-74-1524
	도와중학교 운동장	가가시 이부리하시마치 네 54- 1	0761-74-0279
	가가고등학교 운동장	가가시 이부리하시마치 무 53- 1	0761-74-5044
	이부리하시 운동장	가가시 이부리하시마치 나 14- 1	-
분쿄	분쿄초등학교 운동장	가가시 우치코시마치 니 22	0761-74-1550
하시타테	하시타테초등학교 운동장	가가시 오시오마치 로 1 번지	0761-75-2111 0761-75-2112
	구로사키 다목적 광장	가가시 구로사키마치 메 23	-
	하시타테자연공원	가가시 하시타테마치 미나미 1 번지	-
미키	미키초등학교 운동장	가가시 미키마치 니 98- 1	0761-72-1773
미타니	미타니초등학교 운동장	가가시 소소리마치 니 헤이 73	0761-72-1771
난고	난고초등학교 운동장	가가시 스이사카마치 야 26	0761-72-1894
시오야	구(旧)미도리가오카초등학교 운동장	가가시 다이쇼지 세고에마치 시오야사카이야마 1- 1	0761-73-8003
야마나카 온천	야마나카온천 유케무리건강촌 주차장	가가시 야마나카온천 고오로기마치 이 19	0761-78-5546
	야마나카초등학교 운동장	가가시 야마나카온천 우에노마치 루 15- 9	0761-78-0441
	야마나카구장	가가시 야마나카온천 히가시카쓰라기마치 누	-

지역	시설명	주소	전화번호
		11- 2	
가와미나미	야마나카중학교 운동장	가가시 야마나카온천 우와하라마치 토 코 1- 1	0761-78-1134
	가와미나미초등학교 운동장	가가시 야마나카온천 나카다마치 니 25- 1	0761-78-0836
	야마나카 건민체육관 운동장	가가시 야마나카온천 가미야다이 2-2	0761-78-5510
	가와미나미 광장	가가시 야마나카온천 하세다마치 로 340	-
니시타니	에넥스 주식회사 가가 공장 용지 일부	가가시 야마나카온천 스가타니마치 니 32	-
히가시타니	구 나카쓰하라 보육원 운동장	가가시 야마나카온천 나카쓰하라마치 하 5- 1	-
	히가시타니농촌공원	가가시 야마나카온천 나카쓰하라마치 치 1	-
	히가시타니 생활 개선 센터 광장	가가시 야마나카온천 아라타니마치 토 20	-

※재해 규모에 따라 도시공원 등도 사용됩니다.

대피수용시설 ( 학교나 체육관 등 )

주택이 파손되어 생활이 곤란한 경우 일시적으로 생활을 하는 건물입니다.

지역	시설명	주소	전화번호
다이쇼지	긴쥬초등학교	가가시 다이쇼지 하치켄미치 57	0761-72-0269
	긴쥬히가시초등학교	가가시 다이쇼지 시키지 와 13	0761-72-3234
	긴쥬중학교	가가시 다이쇼지 지카타마치 6 오쓰 74- 1	0761-72-1515
	다이쇼지 노인 복지센터 다이쇼지 아동 센터	가가시 다이쇼지 다카쥬마치 57- 1	0761-73-2802
	가가 체육관	가가시 다이쇼지 히가시마치 2-3- 1	0761-73-2664
	다이쇼지고등학교	가가시 다이쇼지 나가마치 33- 1	0761-72-0054
	다이쇼지실업고등학교	가가시 구마사카마치 오 77	0761-72-0715
	가가세이쥬고등학교	가가시 다이쇼지 바바마치 28	0761-72-0297
	스포츠센터	가가시 야마다마치 리 245- 2	0761-73-3939
	다이쇼지지구회관	가가시 다이쇼지 교마치 1	0761-72-0463
	가가 교류프라자 사쿠라	가가시 다이쇼지  하치켄미치 65	0761-72-7845
야마시로	야마시로초등학교	가가시 야마시로온천 야마세다이 2-44- 1	0761-76-0146
	야마시로중학교	가가시 우와노마치 예 45- 2	0761-76-0044

지역	시설명	주소	전화번호
	야마시로 노인 복지센터 야마시로 아동센터	가가시 야마시로 온천 요 22- 2	0761-76-2405
	가가시 문화회관	가가시 야마시로온천 북부 2-68	0761-77-2811
	야마시로지구회관	가가시 야마시로온천 야마세다이 1-60	0761-76-0018
벳쇼	벳쇼지구회관	가가시 벳쇼마치 칠기단지 10-3	0761-77-2041
쇼	쇼초등학교	가가시 쇼마치 와 101- 1	0761-74-1199
	쇼지구회관	가가시 쇼마치 와 142- 1	0761-75-3349
쇼쿠시	쇼쿠시초등학교	가가시 쇼쿠시마치 24	0761-76-0709
	쇼쿠시지구회관	가가시 쇼쿠시마치 누 24- 1	0761-77-4890
히가시타니구 치	히가시타니구치 초등학교	가가시 미즈타마루마치 누 36- 1	0761-76-0805
	히가시타니구치 지구회관	가가시 미즈타마루마치 치 12	0761-76-1172
가타야마즈	가타야마즈초등학교	가가시 가타야마즈마치 스 헤이 21	0761-74-1159
	가타야마즈중학교	가가시 우시오즈마치 레 1- 1	0761-74-1154
	가타야마즈 노인 복지센터 가타야마즈 아동센터	가가시 가타야마즈온천 히 19- 1	0761-74-8513
	가타야마즈 지구회관	가가시 가타야마즈온천 7- 1- 1	0761-74-0350
사쿠미	사쿠미초등학교	가가시 사쿠미마치 나 154	0761-74-0164
	사쿠미아동센터	가가시 마쓰가오카 1-8- 1	0761-72-8668
	사쿠미지구 회관	가가시 사쿠미마치 요	0761-75-3359

지역	시설명	주소	전화번호
		36- 1	
긴메이	긴메이초등학교	가가시 시오하마마치 104	0761-74-1861
	긴메이지구 회관	가가시 시오하마마치 105	0761-74-2828
고호쿠	고호쿠초등학교	가가시 시바야마마치 히 92- 1	0761-74-0369
	고호쿠지구 회관	가가시 시바야마마치 모 33	0761-75-4014
이부리하시	이부리하시초등학교	가가시 이부리하시마치 헤 1- 1	0761-74-1524
	도와중학교	가가시 이부리하시마치 네 54- 1	0761-74-0279
	가가고등학교	가가시 이부리하시마치 무 53	0761-74-5044
	이부리하시아동센터	가가시 이부리하시마치 호 15- 1	0761-74-7234
	이부리하시지구회관	가가시 이부리하시마치 호 15- 1	0761-74-1529
분쿄	분쿄초등학교	가가시 우치코시마치 니 22	0761-74-1550
	분쿄지구회관	가가시 분쿄마치 68- 2	0761-74-1831
하시타테	하시타테초·중학교	가가시 오시오마치 로 1 번지	0761-75-2111 0761-75-2112
	구(旧)구로사키초등학교	가가시 구로사키마치 메 23	0761-75-2019
	하시타테지구 회관	가가시 하시타테마치 로 357	0761-75-2944
미키	미키초등학교	가가시 미키마치 니 98- 1	0761-72-1773
	미키지구 회관	가가시 미키마치 니 126- 1	0761-72-1772

지역	시설명	주소	전화번호
미타니	미타니초등학교	가가시 소소리마치 니헤이 73	0761-72-1771
	미타니지구 회관	가가시 소우마치 호 7	0761-72-1762
난고	난고초등학교	가가시 스이사카마치 야 26	0761-72-1894
	난고지구 회관	가가시 시모카와사키마치 헤 102	0761-73-2642
시오야	구(旧)미도리가오카초등학교	가가시 다이쇼지 세고에마치 시오야사카이야마 1- 1	0761-73-8003
	시오야지구 회관	가가시 시오야마치 이 29- 1	0761-73-8001
야마나카 온천	야마나카 온천 유케무리 건강촌	가가시 야마나카온천 고오로기마치 이 19	0761-78-5546
	야마나카초등학교	가가시 야마나카온천 우에노마치 루 15- 9	0761-78-0441
가와미나미	야마나카중학교	가가시 야마나카온천 우와바라마치 토 코 1-1	0761-78-1134
	가와미나미초등학교	가가시 야마나카온천 나카타마치 니 25- 1	0761-78-0836
	가와미나미지구 회관	가가시 야마나카온천 하세다마치 리 391 번지	0761-78-5021
니시타니	고령자 후레아이 센터 미야마	가가시 야마나카온천 스가타니마치 헤 80 번지	0761-78-1812
	니시타니지구 회관	가가시 야마나카온천 스가타니마치 헤 45	0761-78-1251
히가시타니	구 나카쓰하라보육원	가가시 야마나카온천 나카쓰하라마치 하 5- 1	-
	히가시타니 생활 개선 센터	가가시 야마나카온천 아라타니마치 토 20	-
	히가시타니지구 회관	가가시 야마나카온천	0761-78-0111

지역	시설명	주소	전화번호
		나카쓰하라마치 하 124-1	

※재해 규모에 따라 집회장 등도 사용합니다.

## 대피 훈련

각 지역마다 정기적으로 '대피 훈련'을 하고 있습니다. 외국인 여러분도 적극적으로 훈련에 참가해주시요.

## 평상시 대비사항

### ●외국인을 위한 재해 방지 가이드북

'외국인을 위한 방재 가이드북'을 잘 읽고

재해에 대해 공부해 둡시다



●가족끼리 방재회의를 합시다.

집 근처에서 일어날지도 모르는 자연재해에는 어떤 것이 있는지 집 안의 위험한 장소, 안전한 장소가 어디 인지 가족끼리 이야기합시다.



재해가 발생했을 때 서로 어떻게 연락을 취할지 어디로 대피할지에 대해 가족끼리 이야기합시다.

●비상용 가방

재해에 대비해 배낭에 아래의 물건을 넣어 두어 언제라도 가지고 나갈 수 있도록 준비합시다.

- 라디오
- 손전등, 건전지
- 음료수 ( 페트병 )
- 비상식량 ( 가열할 필요 없는 식품, 캔 따개가 필요 없는 통조림, 과자, 사탕 )
- 의류, 속옷, 수건
- 귀중품, 신분증, 돈
- 약



## 지진해일

지진이 발생하면 그 후 '지진해일'이 일어날 가능성이 있습니다. 가가시의 바닷가 지역은 지진이 일어나고 약 10 분 후 지진해일이 발생할 것으로 예상됩니다. 지진해일이 일어날 우려가 있을 때는 조금이라도 높은 곳으로 대피하시기 바랍니다.

## 홍수·폭풍

최근에 지금까지 발생한 적이 없는 많은 비로 전국 각지에서 큰 피해가 잇따르고 있습니다.

비가 많이 내리거나 바람이 강할 때는 라디오나 TV로 재해 정보를 확인하고 대피 지시에 따라 행동하시기 바랍니다.

## 토사재해

산사태, 토사 붕괴, 토석류 등 토사재해의 전조현상이 있으면 빨리 대피합시다.

※전조 현상에는 자갈이 떨어지거나 경사면에서 물이 샘솟고 절벽에 금이 가는 등